

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> APPAREILS DE CHAUFFAGE PORTABLES		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-151878/A		<b>Date</b> 2014-12-31
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-151878		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> hl603.W8486-151878	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-603-66390		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-12-18
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-02-12</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kamanayo, Gatsimbanyi		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl603
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0524 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Cette modification est mise en place pour faire les changements suivants:

## 1. Insérer dans la modification 001:

À la fin de la modification 001 (page 2 de 2) émise le 19 décembre 2014,

### INSÉRER:

**Toutes les clauses et conditions restent inchangées.**

## 2. Dans la partie 1 de la demande d'offres à commandes (DOC), Section 1.2. (page 3 de 21),

### SUPPRIMER:

#### 1.2. Sommaire

##### 1.2.1 Besoin

Fournir des appareils de chauffage pour les Véhicules de Soutien Légers à Roues (VSLR) pour le ministère de la Défense nationale, au fur et à mesure que les commandes sont placées par l'utilisateur désigné, durant la période allant du **1<sup>er</sup> février 2015** jusqu'au **31 janvier 2017** inclusivement. Une période optionnelle d'un (1) an pourrait être requise.

La quantité estimée pour la période de 2 ans est de 180 unités et 80 unités pour la période optionnelle.

### INSÉRER:

#### 1.2. Sommaire

##### 1.2.1 Besoin

Fournir des appareils de chauffage pour les Véhicules de Soutien Légers à Roues (VSLR) pour le ministère de la Défense nationale, au fur et à mesure que les commandes sont placées par l'utilisateur désigné, durant la période allant de la date d'émission de l'offre à commandes jusqu'au **31 janvier 2017** inclusivement. Une période optionnelle d'un (1) an pourrait être requise.

La quantité estimée pour la période de 2 ans est de 180 unités et 80 unités pour la période optionnelle.

#### **Avis au soumissionnaire (Dessins) :**

Un exemplaire de l'information technique dont il est question aux présentes vous sera adressé par le Directeur - Opérations de la chaîne d'approvisionnement, DOCA, Quartier général de la Défense nationale.

L'ensemble de documents techniques est exigé. Les soumissionnaires doivent demander par écrit et dans les délais prescrits, au responsable de l'offre à commandes, l'ensemble des documents techniques.

### 3. Dans la partie 7 de la demande d'offres à commandes (DOC), Section 7A.5. (page 16 de 21),

#### SUPPRIMER:

##### 7A.5. Responsables

###### 7A.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : \_\_\_\_\_

Titre : \_\_\_\_\_

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

#### INSÉRER:

##### 7A.5. Responsables

###### 7A.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

*Gatsimbanyi Kamanayo*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements, Secteur des achats commerciaux de la gestion  
de l'approvisionnement

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers

Division des produits pétroliers et des produits de construction (HL)

Portage III, 7A2, 11 rue Laurier

Gatineau QC K1A 0S5

Téléphone: (819) 956-0524

Télécopieur: (819) 956-5227

Courriel: [Gatsimbanyi.Kamanayo@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Gatsimbanyi.Kamanayo@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-151878/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl603

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-151878

File No. - N° du dossier

hl603W8486-151878

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

#### **4. Changer la date de fermeture :**

La date de fermeture de la DOC est reportée au 12 février 2015 au lieu du 28 janvier 2015 initialement publiée.

**Toutes les clauses et conditions restent inchangées.**